

Consepsis® Scrub

Chlorhexidine Antibacterial Slurry

Description:
Consepsis® Scrub is a lightly flavored 2.0% (relative to liquid component) chlorhexidine gluconate disinfecting scrub.

Indications for Use:
Consepsis Scrub is used for removal of residual temporary cement prior to permanent cementation and/or for cleaning debris while disinfecting.
Directions for Use:

- For 1.2 pre-filled syringes:
 - Remove Luer Lock cap.
 - Securely attach working tip of choice to the syringe (White Mac® Tip is recommended).
 - Control the color and consistency of the product flow before applying by expressing a small amount onto a mixing pad or gauze. Discard any clear liquid that is expressed.
- Replace the tip with the Luer cap after use.
- For 30mL IndSpense syringe:
 - Remove Luer Lock cap from IndSpense syringe.
 - Attach a 1.2 syringe to the male threads of the IndSpense syringe.
 - Depress the IndSpense plunger while guiding the 1.2mL syringe plunger outward until the desired amount has been dispensed.
 - Separate syringes and re-cap IndSpense syringe with Luer cap.
 - Securely attach the working tip (White Mac® Tip is recommended) to the 1.2mL syringe.

- Direct placement instructions:
 - Express Consepsis Scrub directly to the tooth being treated or into rubber cup.**NOTE:** If tooth is not anesthetized, warm the syringe under hot tap water for approximately 10 seconds before applying.
- Proceed with the rubber cup or StarBrush at a slow speed until preparation is clean.
- Rinse and dry prepared area.

- Proceed with restorative placement taking care to avoid saliva contamination.
- Precautions and Warnings:
- For Professional use only. Use only as directed.
 - Read and understand all instructions before using.
 - Keep out of reach of children.
 - Confirm that patient has no known allergies to product ingredients.
 - Re-cap with the Luer Lock cap. To avoid cross contamination, disinfect and wipe syringe with an intermediate level disinfectant between uses or use a disposable syringe cover.
 - Discard tips and syringes in a sharps container. Contamination tips should not be re-used.
 - Verify flow of all syringes prior to applying intraligament. If resistance is met, replace tip and re-check. Use only recommended tips. To avoid cross contamination, do not re-use tips.
 - Verify the color and consistency of the product flow before applying by expressing a small amount onto a mixing pad or gauze. Discard any clear liquid that is expressed.
 - Store at room temperature.
 - Do not use after expiration date noted on syringe.
- NOTE:** For SDS and additional information about using our products, please go to www.ultradent.com

Consepsis® Scrub

Pasta antibatterica a base di clorexidina

Description:
Consepsis® Scrub è una pasta abrasiva disinfettante al 2.0% di clorexidina gluconato (relativamente alla componente liquida), contenente aromatzanti naturali.

Indicazioni d'uso:
Consepsis® Scrub viene usato per la rimozione dei residui di cemento provvisorio prima della cementazione definitiva e/o per pulire i dotti con disinfezione contemporanea.

- Istruzioni per l'uso
- Per syringe pre-riempite da 1.2 ml:
 - Rimuovere il cappuccio Luer Lock.
 - Inserire saldamente il puntale scelto per l'applicazione sulla siringa (si consiglia White Mac® Tip).
 - Controllare il colore e la consistenza del flusso del prodotto prima dell'applicazione, estrudendone una piccola quantità su una garza o un bicchietto di miscelazione. Eliminare l'eventuale liquido trasparente erogato.
 - Togliere il puntale e reinserire il cappuccio Luer Lock dopo l'uso.
 - Per siringa IndSpense da 30 ml:
 - Rimuovere il cappuccio Luer Lock dalla siringa IndSpense.
 - Inserire una siringa da 1.2ml sulla filettatura maschio della siringa IndSpense.
 - Premere lo stantuffo IndSpense e, contemporaneamente, ritirare lo stantuffo della siringa da 1.2 ml verso l'esterno fino al riempimento desiderato.
 - Separare la siringa e reinserire il cappuccio Luer sulla siringa IndSpense.
 - Inserire saldamente il puntale di lavoro (si consiglia White Mac® Tip) sulla siringa da 1.2 ml.

- Istruzioni per posizionamento diretto
 - Erogare Consepsis Scrub direttamente sul dente che si sta trattando o su una coppetta di gomma.
 - Se il dente non è anestetizzato, riscaldare la siringa con acqua corrente calda per circa 10 secondi prima dell'applicazione.
 - Sillegare con la coppetta di gomma o StarBrush a bassa velocità, fino a ottenere una preparazione pulita.
 - Risciacquare e asciugare l'area preparata.
 - Controllare il posizionamento del restauo, facendo attenzione di non contaminare l'area con la saliva.
- Precauzioni e avvertenze
- Esclusivamente ad uso professionale. Utilizzare esclusivamente nel modo indicato.
 - Leggere attentamente e capire tutte le istruzioni prima dell'uso.
 - Evitare i contatti della punta dei bambini.
 - Verificare che il paziente non abbia allergie note agli ingredienti del prodotto.
 - Richiedere le syringe con il cappuccio Luer Lock. Per evitare la contaminazione crociata, disinfettare e pulire la siringa con un disinfettante di livello intermedio tra un utilizzo e l'altro o usare un cappuccio monouso per la siringa.
 - Smaltire correttamente il puntale e le siringa vuote. Per evitare la contaminazione crociata non si devono riutilizzare i puntali.
 - Verificare il flusso di tutte le syringe prima dell'applicazione intracraale. Se si avverte resistenza, sostituire il puntale e riprovare. Utilizzare solo puntali originali. Per evitare la contaminazione crociata non riutilizzare i puntali.
 - Controllare il colore e la consistenza del flusso del prodotto prima dell'applicazione, estrudendone una piccola quantità su una garza o un bicchietto di miscelazione. Eliminare l'eventuale liquido trasparente erogato.
 - Conservare a temperatura ambiente.
 - Non usare dopo la data di scadenza annotata sulla siringa.
- NOTA:** Per la scheda di sicurezza e ulteriori informazioni sull'utilizzo dei nostri prodotti, visitare il sito www.ultradent.com

EN Consepsis® Scrub

Antibakterielle Chlorhexidin-Suspension

Beschreibung:
Consepsis® Scrub ist ein 2,0%iges (in Relation zur flüssigen Komponente) Chlorhexidindigluconat-haltiges, desinzierendes Poliermittel, leicht aromatisiert.

Anwendungsbereich:
Consepsis® Scrub wird für die Entfernung von temporären Zementresten vor der permanenten Zementierung verwendet und/oder zum Entfernen von Ablagerungen, während zugleich desinfiziert wird.

- Gebrauchsanweisung:
- Für 1,2 Fertigspritzen:
- Entfernen Sie die Luer-Lock-Kappe.
 - Befestigen Sie den Spritzenanzsatz auf der Spritze (White Mac®-Tip ist empfohlen).
 - Überprüfen Sie die Farbe und Konsistenz des Produktflusses, bevor Sie es auftragen, indem Sie eine kleine Menge auf ein sauberes Tuch oder einen Tupfer herausdrücken. Entsorgen Sie ggf. klare Flüssigkeit, die herausgedrückt wird.
 - Ersetzen Sie nach Gebrauch den Spitzenanzsatz wieder durch die Luer-Lock-Kappe.
- Für eine 30-mL IndSpense-Spritze:
- Entfernen Sie die Luer-Lock-Kappe von der IndSpense-Spritze.
 - Befestigen Sie eine 1,2 mL-Spritze auf dem Außengewinde der IndSpense-Spritze.
 - Drücken Sie den Stempel der IndSpense-Spritze ein, während Sie den Stempel der 1,2 mL-Spritze herauswandern lassen, bis die gewünschte Menge eingefüllt worden ist.
 - Trennen Sie die Spritzen und verschließen Sie die IndSpense-Spritze mit der Luer-Lock-Kappe.
 - Befestigen Sie den Spitzenanzsatz (White Mac®-Tip ist empfohlen) auf der 1,2 mL-Spritze.

- Anleitung für ein direktes Auftragen:
- Drücken Sie Consepsis Scrub unmittelbar auf den zu behandelnden Zahn oder in einen Gummikochl.
 - HINWEIS: Falls der Zahn nicht anästhetisiert wurde, wärmen Sie die Spritze ungefähr 10 Sekunden unter heilem Leitungswasser an, bevor Sie sie benutzen.
 - Reinigen Sie mit dem Gummikochl oder StarBrush unter niedriger Geschwindigkeit und mit Präparation sauber ist.
 - Rinzen und trocknen Sie den präparierten Bereich.
 - Fahren Sie mit der Befestigung der Restauration fort und achten Sie dabei darauf, dass es zu keiner Kontamination mit Speichel kommt.

- Warnungen und Vorschichtmaßnahmen:
- Nur zur professionellen zahnärztlichen Anwendung. Nur wie angegeben verwenden.
 - Vor Gebrauch müssen alle Anweisungen gelesen und verstanden werden.
 - Verwenden Sie ausschließlich bei Kindern unter 16 Jahren.
 - Vermeiden Sie sich, dass der Patient keine bekannten Allergien auf Produktinhaltsstoffe hat.
 - Mit Luer-Lock-Kappe jeweils verschließen. Um eine Kreuzkontamination zu vermeiden, ist die Spritze zwischen Verwendungen mit einem für Medizinprodukte geeigneten Desinfektionsmittel abzuwaschen und zu desinfizieren, oder verwenden Sie eine Einweg-Spritze.
 - Entsorgen Sie den benutzten Spritzenansatz und die leere Spritze sachgerecht. Um Kreuzkontamination zu vermeiden, benutzen Sie gebrauchte Ansätze nicht erneut.
 - Verwenden Sie die Spritze oder den Spritzenanzsatz nicht intraral arbeiten. Wenn Sie Widerstand spüren, ersetzen Sie den Spitzenanzsatz und prüfen Sie nochmals, setzen Sie nur die empfohlenen Spritzenansätze ein. Um Kreuzkontamination zu vermeiden, benutzen Sie gebrauchte Ansätze nicht erneut.
 - Überprüfen Sie die Farbe und Konsistenz des Produktflusses, bevor Sie es auftragen, indem Sie eine kleine Menge auf einen sauberen Tuch oder einen Tupfer herausdrücken. Entsorgen Sie ggf. klare Flüssigkeit, die herausgedrückt wird.
 - Bei Raumtemperatur lagern.
 - Nicht nach dem auf der Spritze aufgedruckten Verfallsdatum benutzen.
- HINWEIS:** Sicherheitsdatenblätter und zusätzliche Informationen über den Einsatz unserer Produkte finden Sie auf www.ultradent.com

ES Consepsis® Scrub

Pasta antibacteriana con clorexidina

Description:
Consepsis® Scrub es una pasta desinfectante de gluconato de clorexidina al 2.0% (en referencia a su componente liquido), levemente saborizada.

Indicaciones de uso:
Consepsis® Scrub se utiliza para remover residuos de cemento provisional previo al cementado permanente y/o para limpiar residuos y desinfectar al mismo tiempo.

- Instrucciones de uso:
- Para jeringas pre-gradadas de 1.2 ml:
 - Retire la tapa con la Luer Lock.
 - Enrosque firmemente la punta de trabajo de la siringa (se recomienda la punta White Mac®).
 - Verifique el color y la consistencia del flujo del producto antes de aplicar, expulsando una pequeña cantidad de producto en un paño limpio o un algodón. Descarte cualquier líquido claro que sea expulsado.
 - Reemplace la punta con la tapa Luer después del uso.
 - Para la jeringa IndSpense de 30ml:
 - Retire la tapa con la Luer Lock de la jeringa IndSpense.
 - Enrosque una siringa de 1.2ml en la rosca macho de la jeringa IndSpense.
 - Opima el émbolo del IndSpense mientras quita el émbolo de la jeringa de 1.2ml hacia fuera hasta rellenar con la cantidad deseada.
 - Separar las jeringas y vuelva a tapar la jeringa IndSpense con la tapa Luer.
 - Enrosque firmemente la punta de trabajo en la jeringa de 1.2ml (se recomienda la punta White Mac®).

- Instrucciones de colocación directa:
 - Dispense Consepsis Scrub directamente sobre el diente a ser tratado o en una copa de goma.
 - NOTA: Si el diente no está anestesiado, emble la jeringa bajo agua caliente del grifo por aproximadamente 10 segundos antes de aplicar.
 - Fróte con la copa de goma o StarBrush a baja velocidad hasta que la preparación esté limpia.
 - Enjuague y seque el área preparada.
 - Controle la colocación de la restauración cuidando de evitar la contaminación por saliva.
- Precauciones y Advertencias:
- Sólo para uso Profesional. Utilice sólo como se indica.
 - Lea cuidadosamente y comprenda todas las instrucciones antes de utilizar.
 - Mantenga fuera de los niños.
 - Confirme que el paciente no tenga alergias conocidas a los ingredientes del producto.
 - Vuelva a tapar con la tapa Luer Lock. Para evitar la contaminación cruzada, desinfecte e limpie la jeringa con un desinfectante entre usos o utilice una funda descartable para jeringas.
 - Descarte la punta y la jeringa vacía adecuadamente. Para evitar la contaminación cruzada, las puntas no deben reutilizarse.
 - Verifique el flujo de todas las jeringas antes de su colocación intraral. Si siente resistencia, reemplace la punta y controle nuevamente. Utilice sólo las puntas recomendadas. Para evitar la contaminación cruzada, no reutilice las puntas.
 - Verifique el color y la consistencia del flujo del producto antes de aplicar, dispensando una pequeña cantidad sobre un mezclador o gasa. Descarte cualquier líquido claro que sea expulsado.
 - Almacene a temperatura ambiente.
 - No utilice após a data de vencimento marcada en la jeringa.
- NOTA:** Para ver la FDS e informações adicionais sobre o uso de nossos produtos, por favor visite www.ultradent.com

DE Consepsis® Scrub

Pâte antibactérienne à la chlorhexidine

Description:
Consepsis® Scrub est un gommage désinfectant au gluconate de chlorhexidine légèrement aromatisé à 2,0% (par rapport au composant liquide).

Indications d'emploi:
Consepsis® Scrub est utilisé pour l'élimination du ciment temporaire résiduel avant le scellement permanent et/ou pour le nettoyage des débris tout en désinfectant.

- Mode d'emploi :
- Pour les seringues pré-remplies de 1.2 ml :
 - Enlevez le capuchon Luer lock.
 - Fixez fermement l'embout de votre choix sur la seringue (l'embout White Mac® est recommandé).
 - Vérifiez la couleur et la consistance de l'écoulement du produit avant de l'appliquer en exprimant une petite quantité sur un bloc de mélange ou sur de la gaze. Jetez tout liquide clair qui est exprimé.
 - Remplacez l'embout par le capuchon Luer après utilisation.
 - Pour la seringue IndSpense de 30mL :
 - Enlevez le capuchon Luer lock de la seringue IndSpense.
 - Fixez une seringue de 1.2 ml sur le filetage mâle de la seringue IndSpense.
 - Enfoncez le piston IndSpense tout en tirant sur le piston de la seringue de 1.2ml jusqu'à ce que la quantité souhaitée soit exprimée.
 - Séparez les seringues et rebouchez la seringue IndSpense avec le capuchon Luer.
 - Fixez fermement l'embout de travail (l'embout White Mac® est recommandé) sur la seringue de 1.2ml.

- Instructions de placement direct :
 - Exprimez Consepsis Scrub directement sur la dent traitée ou dans un godet en caoutchouc.
 - NOTE: Si la dent n'est pas anesthésiée, réchauffez la seringue sous l'eau chaude du robinet pendant environ 10 secondes avant l'application.
 - Frottez avec la cupule en caoutchouc ou StarBrush à une vitesse lente jusqu'à ce que la préparation soit propre.
 - Rincez et séchez la zone préparée.
 - Continuez la restauration de placement en prenant soin d'éviter la contamination par la saliva.
- Précautions et avertissements:
- Réservez à un usage professionnel. A utiliser uniquement selon les indications.
 - Lisez attentivement et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser le produit.
 - Tenir hors de portée des enfants.
 - Confirmez que le (la) patient(e) n'a aucune allergie connue aux ingrédients du produit.
 - NOTE: Si la dent n'est pas anesthésiée, réchauffez la seringue sous l'eau chaude du robinet pendant environ 10 secondes avant l'application.
 - Verifiez le color et la consistence de l'écoulement du produit avant de l'appliquer en exprimant une petite quantité sur un bloc de mélange ou sur de la gaze. Jetez tout liquide clair qui est exprimé.
 - Remplacez la pointe et la jeringa vacia adecuadamente. Para evitar la contaminación cruzada, las puntas no deben reutilizarse.
 - Verifique el flujo de todas las seringas antes de su colocación intraral. En caso de resistencia, sustituir a punta y controlar nuevamente. Utilizar apenas las puntas recomendadas. Para evitar la contaminación cruzada, no reutilizar las puntas.

PT Consepsis® Scrub

Pasta antibacteriana de clorexidina

Description:
Consepsis® Scrub é um esfregado de desinfecção de gluconato de clorexidina 2.0 % (relativa ao componente líquido) com ligeiro sabor.

Indicações de utilização:
Consepsis® Scrub é utilizado para a remoção de cimento temporário residual antes da cimentação permanente e/ou limpeza de resíduos durante a desinfeção.

- Instruções de utilização:
- Para seringa pré-cheia de 1.2 ml:
 - Retirar a tampa Luer Lock.
 - Aplicar firmemente a ponta de trabalho de laboração na seringa (é recomendada a ponta White Mac®).
 - Verificar a cor e a consistência do fluxo do produto antes de aplicar, pressionando uma pequena quantidade do produto em um pedaço de algodão ou gaze. Descartar qualquer líquido transparente dispensado.
 - Substituir a ponta pela tampa Luer após a utilização.
 - Para a seringa IndSpense de 30 mL:
 - Retirar a tampa Luer Lock da seringa IndSpense.
 - Aplicar uma seringa de 1.2 mL na rosca macho da seringa IndSpense.
 - Pressionar o êmbolo da IndSpense enquanto simultaneamente o êmbolo da seringa 1.2 mL para fora até ser dispensada a quantidade pretendida.
 - Separar as seringas e colocar novamente a tampa Luer na seringa IndSpense.
 - Aplicar firmemente a ponta de trabalho (é recomendada a ponta White Mac®) na seringa 1.2 mL.

- Instruções de aplicação direta:
 - Dispense o Consepsis Scrub diretamente no dente a tratar ou na taca de borracha.
 - NOTA: Se o dente não estiver anestesiado, aquecer a seringa debaixo do tomear com água quente durante aproximadamente 10 segundos antes da aplicação.
 - Polir com a taca de borracha ou StarBrush a baixa velocidade até a preparação estar limpa.
 - Enxaguar e secar a área preparada.
 - Controle a colocação da restauração prestando atenção para não contaminar com a saliva.
- Precauções e advertências:
- Apenas para uso profissional. Utilizar apenas conforme indicado.
 - Leia atentamente e compreender todas as instruções antes da utilização.
 - Mantenha fora das crianças.
 - Confirmar que o paciente não tem alergias conhecidas aos ingredientes do produto.
 - Colocar novamente a tampa Luer Lock. Para evitar a contaminação cruzada, desinletar e limpar a seringa com um desinfectante entre usos ou utilizar uma cobertura de seringa descartável.
 - Descartar a ponta e a seringa vazia de forma adequada. Para evitar a contaminação cruzada, as pontas não devem ser reutilizadas.
 - Verificar o fluxo de todas as seringas antes da aplicação intraral. Em caso de resistência, substituir a ponta e verificar novamente. Utilizar apenas as pontas recomendadas. Para evitar a contaminação cruzada, não reutilizar as pontas.
 - Verificar a cor e a consistência do fluxo do produto antes de aplicar, pressionando uma pequena quantidade no disco de mistura ou gasa. Descartar qualquer líquido transparente dispensado.
 - Armazenar a temperatura ambiente.
 - Não utilizar após a data de validade anotada na seringa.
- OBSERVAÇÃO:** Para obter SDS e informações adicionais sobre a utilização de nossos produtos, visite o site www.ultradent.com.

FR Consepsis® Scrub

Antibacteriële chloorhexidinesuspensie

Beschrijving:
Consepsis® Scrub is een licht gearomatiseerd desinfecterende scrub met 2.0% (in verhouding tot het vloeibare bestanddeel).

Indicaties voor gebruik:
Consepsis® Scrub wordt gebruikt voor het verwijderen van tijdelijke cementresten voordat permanente cement wordt gebruikt en/vo voor het verwijderen van vuil en is tevens een desinfectiemiddel.

- Gebrauchsanwijzing:
- Voor voorgewolde 1.2 ml-sputen:
 - Verder de Luer Lock-Op.
 - Maak de door u gekozen werktip stevig vast op de spuit (White Mac® tip wordt aanbevolen).
 - Controleer voordat u het product aanbrengt de kleur en de consistentie van de stroming door een kleine hoeveelheid op een mengplaatje of gaasje aan te brengen. Gooi heldere vloeistof die wordt uitgeknepen weg.
 - Plaats na gebruik de tip met de Luer-Op terug.
 - Voor 30 ml-IndSpense-spuut:
 - Haal de Luer-Op van de IndSpense-spuut.
 - Bevestig een 1.2 ml-spuut op de mannelijke Schroefdraden van de IndSpense-spuut.
 - Druk de IndSpense-plunjer omhoog tegen u de plunjer van de 1.2 ml-spuut geleid zodat de juiste hoeveelheid erin stroomt.
 - Scheid de spullen en plaats de Luer-Op weer op de IndSpense-spuut.
 - Maak de werktip stevig vast (White Mac® tip wordt aanbevolen) op de 1.2 ml-spuut.

- Instructies voor het direct plaatsen:
 - Spuut Consepsis Scrub rechtstreeks op de te behandelen land of in de rubberen cup.
 - NB: Als de tand niet verdood is, verwarm de spuit ongeveer 10 seconden onder warm leidingwater voordat u de scrub aanbrengt.
 - Schuur langzaam met de rubberen cup of StarBrush tot de preparatie schoon is.
 - Spel of droog de geprepareerde plaats.
 - Sting de restauratiematerialen aan en voorkom vorontreiniging met speeksel.
- Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen:
- Alleen voor professioneel gebruik. Uitsluitend bedoeld voor de gebruiksanwijzing gebruiken.
 - Lees en begrijp alle instructies zorgvuldig voordat u het product gebruikt.
 - Builen betreffen kinderen houden.
 - Controleer de of patiënt niet allergisch is voor de bestanddelen van het product.
 - Bring de Luer-Op terug weer aan. Om kruisbesmetting te voorkomen, moet de spuit tussen patiënten met een mildmatig desinfectiemiddel worden geschoonleed en afgeveegd of voorkomen u een voor een eenmalig gebruik bestemde spuitdop gebruiken.
 - Goed de tip en de spruit op de juiste manier weg. Om kruisbesmetting te voorkomen, mogen de tips niet opnieuw worden gebruikt.
 - NB: Als de land niet verdood is, verwarm de spuit vooraf met warm water tot de IndSpense-spuut.
 - Controleer voordat u het product aanbrengt de kleur en de consistentie van de stroming door een kleine hoeveelheid op een mengplaatje of gaasje aan te brengen. Gooi heldere vloeistof die wordt uitgeknepen weg.
 - BiJ kamertemperatuur bewaren.
 - Niet gebruiken na de uiterste gebruiksdatum op de spuit.
- NOTE:** Voor het veiligheidsinformatieblad (SDS) en aanvullende informatie over het gebruik van onze producten ga naar www.ultradent.com

SV Consepsis® Scrub

Klorhexidin Antibakteriell Slam

Beskrivning:
Consepsis® Scrub är ett lätt smaksatt 2.0 % (då det gäller vätskekomponenten) klorhexidindigluconat desinficerings scrub.

Användningsområden:
Consepsis® Scrub används för att avlägsna överblivet temporärt cement före den permanenta cementeringen och/eller för att rengöra skåp vid desinficering.

- Bruksanvisning:
- För en 1.2 ml spruta:
 - Avlägsna Luer-Lock-lokett.
 - Fäst ordentligt den valda arbetsspetsen vid sprutan (White Mac® Tip rekommenderas).
 - Controllera före applicering lägen och konsistensen på produktflödet genom att trycka ut en liten mängd på en blandningsplatta eller gasväv. Kasserera värv klar vätska som trycks ut.
 - Sätt tillbaka Luer-locket efter användning.
 - För en 30 ml IndSpense-spruta:
 - Avlägsna Luer-Lock-lokett från IndSpense-sprutan.
 - Fäst en 1.2 ml spruta på IndSpense-sprutans ytflänsringar.
 - Tryck IndSpense-kolven mot den du för 1.2 m sprutans kolv utåt tills den önskade mängden har dispenserats.
 - Separera sprutorna och sätt tillbaka loket på IndSpense-sprutan med Luer-Lock.
 - Skydda och torka preparerat område.
 - Fortsätt med placering av fyllningsmaterial och var nog med att undvika salivkontamination.

- Förskriftsbehållarens och varningar:
- Endast för användning av tandläkare. Använd endast enligt anvisningarna.
 - Skåp från barn och förstå alla instruktioner före användning.
 - Förvaras utom räckhåll för barn.
 - Controllera att patienten inte har några kända allergier mot produktens ingredienser.
 - Sätt ett Luer Lock-lok på Desinfierare och toika av sprutan och blandningsspetsen med ett intermediärt desinficeringsmiddel mellan användningarna eller använd ett engångs sprutskydd för att undvika korskontaminering.
 - Släng spetsen och tomma sprutan på korrekt sätt. För att undvika korskontaminering ska spetsarna inte återanvändas.
 - Verka försigtigt i alla sprutor före intraral applicering. Om det finns ett motstånd ska spetsen bytas ut och kontrolleras på nytt sprutan efter rekommenderade spetsar. För att undvika korskontaminering ska spetsarna inte återanvändas.
 - Controllera lägen och konsistensen på produktflödet före applicering genom att trycka ut en liten mängd på en blandningsplatta eller gasväv. Kasserera värv klar vätska som trycks ut.
 - Förvar i rumstemperatur.
 - Använd inte efter utgångsdatum som finns angivet på sprutan.
- OBS:** För säkerhetsblad och ytterligare information om användningen av våra produkter hänvisas till www.ultradent.com



EN- Flammable
DE- Entzündbar
FR- Inflammable
DE- Inflammierbar
NL- Brandbaar
IT- Infiammabile
ES- Inflamable
PT- Inflamável
SV- Brandfarlig
DA- Brandbar
FI- Syttvärdig
EL- Εύφλεκτο

EN- Not for injection.
DE- Nicht zur Injektion.
FR- Ne pas injecter.
NL- Niet injecteren.
IT- Non per iniezione.
ES- No debe inyectarse.
PT- Não injectar.
SV- Ej för injektion.
DA- Ikke til injektion.
FI- Ei injektokäyttöön.
EL- Μη ενέσιμο.



EN- Lot Number
DE- Chargennummer
FR- Numéro du lot
NL- Batchnummer
IT- Numero del lotto
ES- Número de lote
PT- Número do lote
SV- Satsnummer
DA- Løtnummer
FI- Eränumero
EL- Αριθμός παρτίδας

Ultradent syringes have an expiration date stamped on the side of the syringe consisting of one letter and three numbers. The letter is a lot number used for manufacturing purposes and the three numbers are the expiration date. The first two numbers are the month, and the third number is the last number of the year.

U.S. federal law restricts the sale of this device by or on the order of a dentist.

For immediate reorder and/or complete descriptions of Ultradent's product line, refer to Ultradent's catalog or call Toll Free 1-800-552-5512. Outside U.S. call (801) 572-4200 or visit www.ultradent.com.

Consepsis® Scrub

Chlorhexidine Antibacterial Slurry

Manufactured by:
Ultradent Products Inc.
305 West 10200 South
South Jordan, Utah 84095 USA



Ultradent Products GmbH
Am Westhove Berg 30
51149 Cologne Germany

Made in USA
For product SDS please
visit our website:
www.ultradent.com

ULTRADENT
PRODUCTS, INC.

© Copyright 2015 Ultradent Products, Inc. All Rights Reserved.

23989.8 090215



EN- Catalog Number
DE- Katalognummer
FR- Numéro de référence
NL- Catalogusnummer
IT- Numero di catalogo
ES- Número de catálogo
PT- Número do catálogo
SV- Katalognummer
DA- Katalognummer
FI- Luettelonumero
EL- Αριθμός καταλόγου

EN- Dentist Dispensed.
DE- Vom Zahnarzt abzugeben.
FR- Distribué par le chirurgien dentiste.
NL- Door de tandarts verstrekt.
IT- Prescritto dal dentista.
ES- Administrado por el Dentista.
PT- Administrado pelo dentista.
SV- Appliceras av tandläkare.
DA- Administreret af tandlæge.
FI- Hammassäläkärin käyttöön.
EL- Διανέμεται από τον οδοντίατρο.

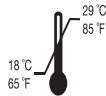
EN- Destroy after use.
DE- Nach Gebrauch vernichten.
FR- Détruire après utilisation.
NL- Na gebruik vernietigen.
IT- Distruggere dopo l'uso.
ES- Destruyalo después de usarlo.
PT- Destruir após usar.
SV- Förstöras efter användning.
DA- Destruer efter brug.
FI- Hävittää käytön jälkeen.
EL- Καταστρέψτε το μετά τη χρήση.



EN- For professional use only
DE- Nur zur Verwendung durch Sachkundige
FR- Destiné à un usage professionnel uniquement
NL- Alleen voor professioneel gebruik
IT- Esclusivamente ad uso professionale
ES- Sólo para uso profesional
PT- Apenas para uso profissional
SV- Enbart för yrkesmässig användning
DA- Kun til professionel brug
FI- Vain ammattikäyttöön
EL- Για επαγγελματική χρήση μόνο



EN- Recycle
DE- Recyceln
FR- Recycler
NL- Recyclen
IT- Riciclare
ES- Reciclar
PT- Reciclar
SV- Återvinna
DA- Genbruges
FI- Kierrättää
EL- Ανακυκλώστε το



EN- Store at room temperature
DE- Bei Raumtemperatur lagern
FR- Entreposer à température ambiante
NL- Bij kamertemperatuur bewaren
IT- Conservare a temperatura ambiente
ES- Almacene a temperatura ambiente
PT- Armazenar em temperatura ambiente
SV- Förvaras i rumstemperatur
DA- Opbevares ved stuetemperatur
FI- Säilytä huoneenlämmössä
EL- Φυλάσσεται σε θερμοκρασία δωματίου



EN- Use by date
DE- Verfallsdatum
FR- Date de péremption
NL- Utløstidspunkt
IT- Utilizzare entro
ES- Usar antes de
PT- Usar até a data
SV- Använd före datum
DA- Udløbsdato
FI- Viimeinen käyttöpäivä
EL- Ημερομηνία λήξης

EN- Hazardous to the environment
DE- Umweltgefährlich
FR- Dangereux pour l'environnement
NL- Gevaarlijk voor het milieu
IT- Pericoloso per l'ambiente
ES- Peligroso para el medio ambiente
PT- Riscos ao meio ambiente
SV- Miljöfarlig
DA- Miljøfarlig
FI- Ympäristövaara
EL- Επικίνδυνο για το περιβάλλον



EN- Corrosive
DE- Ätzend
FR- Corrosif
NL- Corrosief
IT- Corrosivo
ES- Corrosivo
PT- Corrosivo
SV- Frätande
DA- Ætsende
FI- Syövyttävä
EL- Διαβρωτικό



EN- Hazardous to the environment
DE- Umweltgefährlich
FR- Dangereux pour l'environnement
NL- Gevaarlijk voor het milieu
IT- Pericoloso per l'ambiente
ES- Peligroso para el medio ambiente
PT- Riscos ao meio ambiente
SV- Miljöfarlig
DA- Miljøfarlig
FI- Ympäristövaara
EL- Επικίνδυνο για το περιβάλλον

Consepsis® Scrub

Chlorhexidin antibakterielt slam

Beskrivelse:
Consepsis® skuremiddel er et skuremiddel tilsat smag på 2,0 % (relativ til væskekomponent) chlorhexidinguconat desinficeringsmiddel.
Anvendelsesmuligheder:
Consepsis® skuremiddel anvendes til at fjerne overskydende cement inden permanent cementering og/eller til rensning af overskydende rester under desinficering.
Brugsanvisning:
1 Til 1,2 ml fylde kanyler:
a. Fastgør spidsen efter eget valg (White Mac® spids anbefales).
b. Kontroller farven og konsistensen af produktstrømmen inden påførelse ved at påføre en lille mængde på en blandingsspudef eller et stykke gaze. Bortskaf evt. gennemsigtig væske som måtte forekomme.
c. Udskift spidsen med Luer Lock-hætten efter brug.
2 Til 30 ml IndiSpense kanyler:
a. Aftag Luer Lock-hætten fra IndiSpense kanylen.
b. Monter en 1,2 ml kanyle på hængvindet af IndiSpense kanylen.
c. Tryk IndiSpense stemplet ned mens du styrer 1,2 ml kanylestemplet udad indtil den ønskede mængde er blevet doseret.
d. Adskil kanylerne og sæt hætten på IndiSpense kanylen med Luer Lock-hætte.
e. Fastgør spidsen (White Mac® spids anbefales) på 1,2 ml kanylen.
3 Direkte placering vejledning:
a. Påfør Consepsis skuremiddel direkte på den tand der behandles eller i en gummiop.
b. BEMÆRK: Hvis tanden ikke er bedøvet, væknes kanylen under varmt vand i ca. 10 sekunder inden den anvendes.
c. Skyl og tør det præparerede område.
d. Fortsæt med styrkende placering og sørg for at undgå kontaminering med sput.
Forholdsregler og advarsler:
1 Kun til professionel brug. Brug kun som foreskrevet.
2 Læs og forstå omhyggeligt alle instruktioner inden brug.
3 Opbevares utilgængeligt for børn.
4 Bekræft at patienten ikke lider af allergi overfor produktets ingredienser.
5 Påset Luer Lock-hætten igen. For at undgå krydskontaminering, skal du desinficere og aftørre kanylen med et medium desinficeringsmiddel mellem anvendelser eller brug et engangs kanyleteui.
6 Bortskaf spidsen og tøm kanylen omhyggeligt. For at undgå krydskontaminering, må spidsen ikke genbruges.
7 Kontroller kanylestrømmen på alle kanyler inden intraoral brug. Hvis der mærkes modstand, skal spidsen udskiftes og kontroller igen. Brug kun anbefalede spidser. For at undgå krydskontaminering må spidser ikke genbruges.
8 Kontroller farven og konsistensen af produktstrømmen inden påførelse ved at påføre en lille mængde på en blandingsspudef eller et stykke gaze. Bortskaf evt. gennemsigtig væske som måtte forekomme.
9 Opbevar ved stuetemperatur.
10 Må ikke anvendes efter udløbsdatoen der findes på kanylen.
BEMÆRK: Besøg www.ultradent.com for sikkerhedsdatablade og yderligere oplysninger om vores produkter

DA

Consepsis® Scrub

Antibaktereerinen kloorihexidiiniuspensio

Kuvaus:
Consepsis® Scrub on miedosti maustettu 2,0-pros. (nestekomponentin suhteen) kloorihexidiiniiguconaatia sisältävä desinfiointiva hankaustahna.
Käyttöohjeet:
Consepsis® Scrub -hankaustahna käytetään väliaikaisesti jämiin poistoon ennen pysyvää sementointiä /tai jämiin poistoon samalla desinfiointina.
Käyttöohjeet:
1. Esitäytetty 1,2 ml:n ruiskut:
a. Poista luer-korkki.
b. Kiinnitä sopiva työväkri (suosittelemme White Mac® -kärkeä) tiukasti ruiskuun.
c. Varmista, että tuotteen väri ja pursoutuminen ruiskun kärjestä on asianmukainen ennen kuin pursotat pienen määrän sekoituslustralle tai sideharsoitaokselle. Hävitä kaikki ulos pursuava kirkas neste.
d. Pane luer-korkki takaisin käyttöön jälkeen.
2. 30 ml:n IndiSpense-ruisku:
a. Poista luer-lock-korkki IndiSpense-ruiskusta.
b. Kiinnitä 1,2 ml:n ruisku IndiSpense-ruiskun koira-erteisiin.
c. Paina IndiSpense-ruiskun mäntää samalla kun ohjaat 1,2 ml:n ruiskun mäntää siten, että ruisku täyttyy halutulle tasolle.
d. Irrota ruiskut ja sulje IndiSpense ruisku luer-korkilla.
e. Kiinnitä sopiva työväkri (suosittelemme White Mac® -kärkeä) tiukasti 1,2 ml:n ruiskuun.
3. Suoraan levitystä koskevat ohjeet
a. Pursota Consepsis Scrubia suoraan hoidettavan hampaan päälle tai kumikuoppiin.
HUOMAUTUS: Jos hammasta ei ole puudutettu, lämmitä ruiskua kuumalla vesijohtovedellä noin 10 sekunnin ajan ennen levitystä.
b. Hanka kumikuopilla tai StarBrush-harjalla hitaalla nopeudella, kunnes valmistie on puhdas.
c. Huuhtele ja kuuva valmisteltu kohta.
d. Jatka restauraatiomateriaalin laittamista varoen syljen aiheuttamaa kontaminaatiota.
Varoituksia ja varoituspöitteitä:
1. Vain ammattikäyttöön. Käytä vain ohjeissa mainitulla tavalla.
2. Lue kaikki ohjeet huolellisesti ja sisästä ne ennen käyttöä.
3. Pidä poissa lasten ulottuvilta ja näkyviltä.
4. Varmista, ettei potilas ole allerginen tuotteen sisältämillä ainesosilla.
5. Pane luer-lock-korkki takaisin ruiskuihin. Ristikontaminaation välttämiseksi desinfiointi ja pyyhi ruisku keskitason desinfiointialueella käyttökertojen välillä tai käytä kertakäyttöisiä ruiskunsuojia.
6. Hävitä kärjet ja tyhjät ruiskut asianmukaisesti. Kärkiä ei saa käyttää uudelleen desinfiointia välttämiseksi.
7. Varmista virtaus kaikista ruiskuista ennen kuin levität valmistettua suunsiivestä. Jos ilmenee virtausvastusta, vaihda kärki ja tarkista virtaus uudelleen. Käytä ainoastaan suositeltuja kärkiä. Kärkiä ei saa käyttää uudelleen ristikontaminaation välttämiseksi.
8. Varmista, että tuotteen väri ja pursoutuminen ruiskun kärjestä on asianmukainen ennen kuin pursotat pienen määrän sekoituslustralle tai sideharsoitaokselle. Hävitä kaikki ulos pursuava kirkas neste.
9. Säilytä huoneenlämmössä.
10. Älä käytä ruiskun merkityn viimeisen käyttöpäivän jälkeen.
HUOMAUTUS: Käyttöohjeita ja turvallisuustiedotteita ja tuotteidemme käyttöä koskevia lisätietoja on saatavana verkkosivustoltamme www.ultradent.com

FI

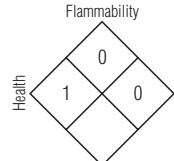
Consepsis® Scrub

Αντιοξειδωτικός πολτός από χλωρεξιδίνη

Περιγραφή:
Το απολυμαντικό Consepsis® είναι ένα απολυμαντικό υλικό με ελαφρά γεύση 2,0% (σε σχέση με υγρό συστατικό) από γλυκονική χλωρεξιδίνη.
Ενδείξεις χρήσης:
Το απολυμαντικό Consepsis® χρησιμοποιείται για την αφαίρεση ανατομικών προσροπών ταιμντων πριν από τη μόνιμη τομνητοποίηση ή/και για το καθαρισμό σπολεματων ενώ γίνεται απολύμανση.
Οδηγίες χρήσης:
1. Για προπληρωμένους σύριγγες 1.2:
a. Βγάλε το πόμια ασφάλισης Luer.
b. Τοποθετήστε σταθερά το λειτουργικό άκρο που θέλετε στη σύριγγα (συνιστάται το άκρο White Mac®).
γ. Επιβεβαιώστε το χρώμα και την πυκνότητα της ροής προϊόντος προτού το τοποθετήσετε τοποθετώντας ένα μικρό ποσοστό επάνω σε επιθεμα ανάμειξη ή επάνω σε γάζα. Πεταίτε κάθε καθαρό υγρό που έχει βγει.
d. Αντικαταστήστε το άκρο με το πόμια Luer μετά τη χρήση.
2. Για σύριγγα 30ml IndiSpense:
a. Βγάλε το πόμια ασφάλισης Luer από τη σύριγγα IndiSpense.
b. Τοποθετήστε μια σύριγγα 1,2 στα μεταλλικά σπείρωματα της σύριγγας IndiSpense.
γ. Πιέστε το έμβολο IndiSpense ενώ καθοδηγείτε το έμβολο της σύριγγας 1,2ml προς τα έξω μέχρι ότου βγει το ποσοστό που επιθυμείτε.
d. Εξαορίστε τις σύριγγες και επανατοποθετήστε το πόμια Luer στη σύριγγα IndiSpense.
e. Τοποθετήστε σταθερά το λειτουργικό άκρο (συνιστάται το άκρο White Mac® Tip) στη σύριγγα 1,2ml.
3. Οδηγίες άμεσης τοποθέτησης:
a. Βάλτε το απολυμαντικό Consepsis απευθείας επάνω στο δόντι υπό θεραπεία ή σε πλαστικό κύπελλο.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν το δόντι δεν έχει αναοθητοποιηθεί, θεμαίνεται η σύριγγα κάτω από τρεχούμενο ζεστό νερό βρύσης επί 10 δευτερόλεπτα προτού το τοποθετήσετε.
b. Πρίεττε το με το πλαστικό κύπελλο ή με StarBrush σε χαμηλή ταχύτητα μέχρις ότου καθαριστεί η προετοιμασία.
γ. Ξεπλύνετε και στεγνώστε την προετοιμασμένη περιοχή.
d. Συνεχίστε με την τοποθέτηση αποκατάστασης ενώ δίνετε προοχή για να αποφευχθεί η μόλυνση από σάλιο.
Προφυλάξεις και προειδοποιήσεις:
1. Για επαγγελματική χρήση μόνο. Χρησιμοποιήστε το μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης.
2. Διαβάστε προσεκτικά και κατανοήστε όλες τις οδηγίες πριν από τη χρήση.
3. Φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά.
4. Επιβεβαιώστε ότι ο ασθενής δεν έχει καμία γνωστή αλλεργία στα συστατικά του προϊόντος.
5. Επανατοποθετήστε το πόμια ασφάλισης Luer. Για να αποφευχθεί η διασταυρωμένη μόλυνση, απολυμαίνετε και σκουπίζετε τη σύριγγα με ένα απολυμαντικό μεσαίου επιπέδου μεταξύ χρήσεων ή χρησιμοποιείτε ένα αναλώσιμο κάλυμμα σύριγγας.
6. Πεταίτε το άκρο και αδειάστε τη σύριγγα με τον κατάλληλο τρόπο. Για να αποφευχθεί η διασταυρωμένη μόλυνση, μην επαναχρησιμοποιείτε τα άκρα.
7. Επιβεβαιώστε τη ροή όλων των συριγγών προτού τις χρησιμοποιήσετε ενδοστοματικά. Εάν αισθανθείτε αντίσταση, αντικαταστήστε το άκρο και ελέγξτε εκ νέου. Χρησιμοποιήστε μόνο τα συνιστώμενα άκρα. Για να αποφευχθεί η διασταυρωμένη μόλυνση, μην επαναχρησιμοποιείτε τα άκρα.
8. Επιβεβαιώστε το χρώμα και την πυκνότητα της ροής προϊόντος προτού το τοποθετήσετε τοποθετώντας ένα μικρό ποσοστό επάνω σε επιθεμα ανάμειξη ή επάνω σε γάζα. Πεταίτε κάθε καθαρό υγρό που έχει βγει.
9. Φυλάξτε το σε θερμοκρασία δωματίου.
10. Μην το χρησιμοποιείτε αφού παρέλθει η ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στη σύριγγα.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για το SDS (Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας) και περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση των προϊόντων μας, παρακαλούμε επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.ultradent.com

EL

Consepsis Scrub



HAZARD RATING
4 = Severe
3 = Serious
2 = Moderate
1 = Slight
0 = Minimal